

お客さまへのお願い

お客さまの安全と健康を第一に考え、下記に該当するお客さまはご来店・ご予約をご遠慮いただきますようお願い申し上げます。

- ・37.5度以上の発熱や風邪(咳やくしゃみ、喉の痛みなど)の症状がある方
- ・普段より熱っぽい、だるさを感じるなど体調のすぐれない方
- ・感染者または感染が疑われる方との濃厚接触があった方
- ・2週間以内に海外への渡航歴がある方

ご予約いただいたお客さまも、当日体調がすぐれない場合はご遠慮なくキャンセルをお申し付けください。
ご来店される際には、マスク着用、および入店時に手指消毒、検温へのご協力をお願いいたします。
何卒、ご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

今後もお客さまに安心かつ安全にご来店いただけるよう、徹底した衛生管理と感染予防対策を行ってまいります。
引き続き、ご愛顧いただきますようよろしくお願い申し上げます。

Request to customers

With customer safety and health as our number one priority, we ask that customers to whom the following applies refrain from visiting our store or making reservations.

- ・ People with a fever of 37.5 or above, and cold symptoms (cough, sneezing, sore throat, etc.)
- ・ People who do not feel well, such as feeling hotter than usual or lethargic
- ・ People who have been in close contact with someone who has COVID19 or someone who is suspected of having COVID19
- ・ People who have been overseas in the past two weeks

We ask that even customers with reservations do not hesitate to cancel if they feel unwell on the day.
When visiting our store, please wear a mask. Upon arrival, please cooperate with hand sanitization and the taking of your temperature.
We appreciate your understanding and cooperation.

So that customers can visit our store safely and with peace of mind, we conduct thorough hygiene management and infection prevention measures.
We thank you for your continued support.

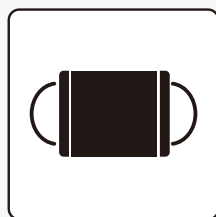
顾客须知

为了确保广大顾客的安全健康,请符合以下情况的顾客暂时不要到店或进行预约,敬请谅解。

- ・ 发烧37.5度以上或有感冒症状(咳嗽、打喷嚏、咽喉疼痛等)者
- ・ 感觉发热、无力等身体不适者
- ・ 曾与感染者或可能感染者发生过密切接触者
- ・ 2周内去过国外者

已经进行预约的顾客如果在到店当天感觉身体不适,也请申请取消预约。
到店时,请戴好口罩,并在入店时配合进行手指消毒和测温。
衷心感谢您的理解和合作。

为了让广大顾客能够安全放心地前来,我们将继续贯彻实施各种卫生管理与防疫对策。
恭请继续惠顾。



マスク着用 Mask wearing 佩戴口罩



手指消毒 Hand sanitization 手指消毒